

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Ueber d'Aawendig vo Sprüchwörter  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-449748>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ueber d'Awendig vo Sprüchwörter  
Es bekanntes französisches Sprüchwort  
heißt: „Cherchez la femme!“

Wenn jetzt aber d' Redaktion vom „Journal de Genève“ ihren Leitartikel redigieren will, heißt's allmählich z'ersicht: „Cherchez le „Temps“!“

Ein römisches Kaiservort lautet: „Varus, Varus, gib mir meine Legionen wieder!“

Ein rumänisches Königswort lutet hingegen: „Bratianu, Bratianu, verzeih mir nu au na grad mi Chrone!“

Sidelbini

**TANZ** Semmler-Rinke  
Rämistr. 4 (Bellevue-Platz)  
**KURSE** 1457  
Einzelunterricht - Repetitionen

**Pallabona** unerreichtes, trockenes Haarentfettungsmittel entfettet die Haare rationell a. trockenem Wege, macht sie locker und leicht zu frisieren, verhindert das Auflösen der Frisur, verleiht feinen Duft, reinigt die Kopfhaut. Gesetzlich geschützt. Bestens empfohlen. Dosen zu Fr. 1.—, 1.80 u. 3.— bei Damenfriseuren, in Parfümerien oder franko von Pallabona-Gesellschaft München 39/115. Nachahmungen weise man zurück. [Ma 2276] 1689

Automobil - Reparatur - Werkstätte  
für Last- und Tourenwagen aller Systeme

**J. Müller**  
vorm. MÜLLER & KELLER  
Stadtgrenze Zürich-Altstetten

Lager u. Fabrikation v. Ersatzteilen  
Fachmännische und prompte Bedienung [1668]

Telephon 574

Reform-Corsets  
Gesundheitscorsets  
Umstands-Corsets  
Hüftenformer  
Brusthalter  
Favorite-Leibbinden

in grosser Auswahl  
empfiehlt 1573

**R. Angst Wwe**  
nur Fischmarkt 1, Basel

+ Eheleute +

verlangen gratis u. verschlossen meine neue Preisliste mit 100 Abbildungen über alle sanitären Bedarfssachen, Irrigatoren, Frauendouchen, Gummiwaren, Leibbinden, etc. 1850

Sanitäts-Geschäft  
Hübscher, Zürich  
Seefeldstrasse 98

**Alle Männer**

die infolge schlechter Jugendgewohnheiten, Ausschreitungen etc. u. dem Schaden ihrer besten Kraft zu leiden haben, wollen keinesfalls versäumen, die lichtvolle u. aufklärende Schrift eines Nervenarztes Dr. Ursachen, Folgen u. Aussichten auf Heilung der Nervenschwäche zu lesen. Illustriert, neu bearbeitet. Zu beziehen für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. Rumier's Heilanstalt, Genf 477.

**Bruchbänder!**

Lobeck'sche Apotheke und Sanitäts-Geschäft Herisau. 1584

**Tof Tanz**

**Spezial-Schule für**  
: moderne Tänze:  
Kurse für Kinder und Erwachsene jeden Alters  
Einzel-Unterricht jederzeit.  
Separate, ungenierte Privatsachen.  
One-step, Boston, Tango, Maxixe etc  
A. Traber-Amiel, Rämistrasse 33

**Elektr. Kaffeemühle „PERL“**

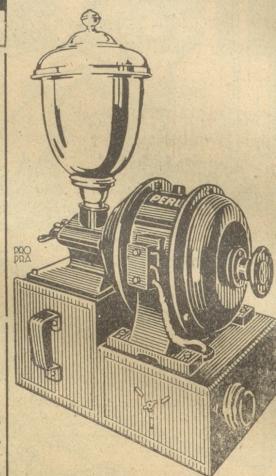
neuestes und best. Schweizer-Fabrikat.

Einfache Regulierung und Bedienung.

Ferner

Elektr. Glätteteisen  
Heiz- u. Kochapparate  
Heizteppiche

Elektrische  
Installationsmaterialien!!  
en gros



Die heftigsten Kopfschmerzen, Migräne, nervöse Zustände verschwinden nach wenigen Minuten durch das MigraNepulver Marke BASA. Schachtel à 1 Fr. Alleinversand durch die Schwanen-Apotheke Baden (Aarg.) 1426

**A. Ruchti**  
Bern, Kramgasse 11

Bilder-Einrahmung

**Fr. Kehren, Zürich 1**  
Gottfried Kellerstrasse 7, beim Corso.

**Couverts** liefert innerst kürzesten Frist die Buchdruckerei dieses Blattes.

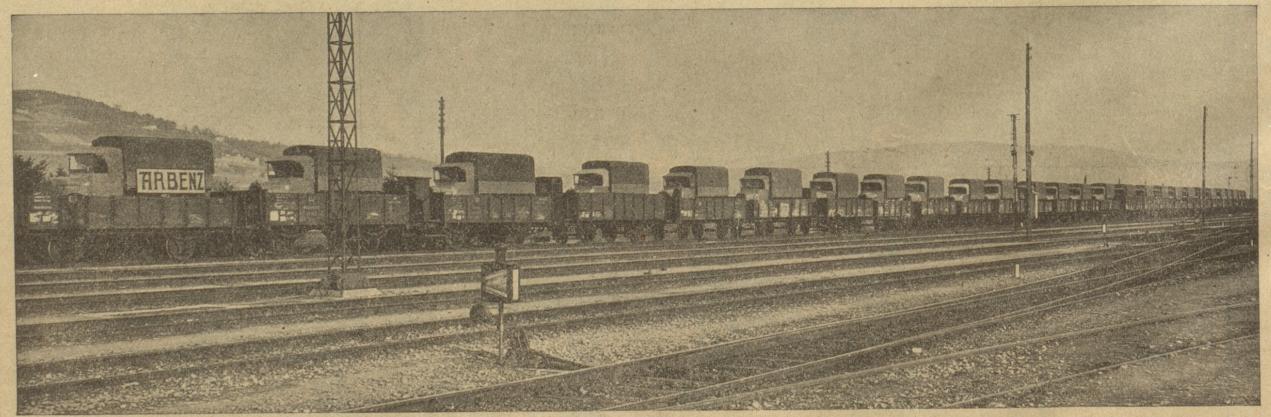
Omnibusse  
Lieferungswagen  
etc. etc. „ARBENZ“ Strassensprengwagen  
Feuerwehrautomobile  
etc. etc.

Motorlastwagen von 2—5 Tonnen Tragkraft

Aeußerst solid!

Betriebssicher!

Oekonomisch!



Motorwagenfabrik ARBENZ A. G. Albisrieden-Zürich